

**“Reshaping (G)local Dynamics of the Caribbean. Relaciones y Desconexiones – Relations et Déconnexions – Relations and Disconnections”,
Schloss Herrenhausen Hannover, 14-17 October 2015**

Tuesday, 13 October, 19:30: Film Screening @Pavillon* “Murder in Pacot” by Raoul Peck	Wednesday, 14 October	Thursday, 15 October		Friday, 16 October		Saturday, 17 October	
	09:00 Registration	09:00 Parallel panels		09:00 Parallel panels		09:00 Parallel panels	
	10:00 Opening	<i>Theorizing Rhythm, Visual Arts, Music, Dance and Writing</i>	<i>Afro-Caribbean and Indo-Caribbean Practices: Social Fields and Decolonial Options</i>	<i>Intra-Caribbean and Transoceanic Dynamics: “Going creole, coolitude, kala pani...”</i>	<i>Migration and Transnational Networks</i>	<i>Non-Knowledge – “Non Histoire” – Non-Narrativity</i>	<i>Negotiating History/ Knowledge Circulation in the Caribbean/Translation of Concepts II</i>
	10:30 Keynote I Mimi Sheller (Philadelphia) <i>Caribbean Constellations and Mobility Justice</i>						
	12:00 Lunch Break	12:15 Lunch Break		12:15 Lunch Break		11:00 Coffee Break	
	13:30 Parallel panels	14:00 Plenary Session II <i>Arts and Visual Culture in the Caribbean</i>		13:30 SOCARE Meeting	13:30-15:00 Film Screening “Jamaica for Sale” by Esther Figueroa	11:15 Plenary Session III <i>State of the Art in Caribbean Studies</i> Keynote Ineke Phaf-Rheinberger (Berlin)	
	<i>Knowledge Circulation in the Caribbean/ Translation of Concepts</i>						
	16:45 Coffee Break	16:00 Coffee Break		16:00 Coffee Break		13:15-14:15 Lunch and Farewell	
	17:00 Plenary Session I <i>Environment and Sustainability</i>	16:30 Poster Session for Junior Researchers/Networking		16:30 Keynote III Corinne Mencé-Caster (Fort-de-France) <i>Nouvelles archives numériques des cultures antillaises</i>			
	18:30 Dinner	18:00 Dinner		18:15 Dinner			
20:30 Public Reading Kettly Mars (Port-au-Prince) (Literarischer Salon, Leibniz University Hannover*)	19:30 Keynote II /Public Lecture Jean Stubbs (London) <i>Politics and Knowledge: How the Havana Cigar went global</i>		21:00 Fiesta at Boca Chica Restaurant*				

Detailed Panel and Plenary Program

Wednesday, 14 October

Parallel Panels, 13:30-16:45

Knowledge Circulation in the Caribbean / Translation of Concepts Chair: Jana Gohrisch (Hannover)	Ethnopoliticization as a Strategy of In- and Exclusion Chair: Sinah Kloß (Heidelberg)
Translating the Infinitesimal: Work and Antiwork in a Posthuman Caribbean Nick Nesbitt (Princeton)	European Decolonization Revisited. An Unfinished Process Facing New Challenges in Contemporary Europe Françoise Vergès (Regensburg)
Sameness or Diversity: Dissimilating vs. Assimilating Curations of Contemporary Haitian Art by Barbara Prezeau-Stephenson and Leah Gordon David Frohnapfel (Berlin)	Amenazas locales y respuestas comunales. Reimaginar la identidad y la territorialidad desde el Foro Caribe Sur Anabelle Contreras Castro (San José)
Rethinking Diaspora in and with Rabindranath Maharaj's <i>The Amazing Absorbing Boy</i> Annika McPherson (Augsburg)	Ethno-Politicization and Human Security in Guyana Clement Henry (Guyana)
Zombi narratives: circulations and drifts Gudrun Rath (Linz)	Socio-economic and Political Challenges to the Development of Caribbean Small States: The Case of Guyana Hugh Todd (Guyana)
Exclusion and Inclusion in Caribbean Song Lyrics before the 1960s Christopher Laferl (Salzburg)	

Plenary Session I, 17:00-18:30

Environment and Sustainability

Chair: Nicholas Watts (Commonwealth Human Ecology Council, Berlin/London)

Johannes Bohle (Environmental Historian, Bielefeld)

Esther Figueroa (Environmental Filmmaker/Writer, Jamaica)

Rivke Jaffe (Anthropologist, Urban Studies, Amsterdam)

Christian Werthmann (Landscape Architect, Ecological Urbanism, Hannover)

Thursday, 15 October

Parallel Panels, 09:00-12:15

Theorizing Rhythm, Visual Arts, Music, Dance and Writing Chair: Ruth Mayer (Hannover)	Afro-Caribbean and Indo-Caribbean Practices: Social Fields and Decolonial Options Chairs: Manuela Boatca and Claudia Rauhut (Berlin)
"Riding with Death": Vodou-Art and Urban Environmentalism in the Streets of Port-au-Prince Jana Evans Braziel (Cincinnati)	¿Ciberfeminismo en Cuba? Sandra Alvarez (Hannover)
The Black and the Beautiful: Strategies of Depiction and Visualization in Richard Ligon's and R.C. Dallas's Caribbean Travel Narratives Nemesio Gil (Puerto Rico)	Afro-Caribbean and Indo-Caribbean: Social Fields and Decolonial Options Claudia Rauhut (Berlin)
Welcome to Paradise Island: The History of Jamaica's Cine-Tourist Image Emiel Martens (Amsterdam)	Daughters of Caliban Fighting Multiple Oppressions: Amerafrican Feminisms in the Caribbean and its Diasporas Julia Roth (Bielefeld)
Transbarrio Dialogues in the Black Power era – Latin Boogaloo and Identity Formation in New York City's Puerto Rican Diaspora Matti Steinitz (Bielefeld)	Periódicos y revistas afrocubanos y el "saber" sobre Haiti, África y la esclavitud en el espacio atlántico Ulrike Schmieder (Hannover)
Salsa y subjetividad: funciones de la cultura musical	Many and One, Being and Becoming: The Ethics of Agency in Maroon

hispanoafrocaribeña contemporánea en la articulación discursiva de identidades culturales Juan José Velez (Bremen)	and Hindu Self-Description Stuart Earle Strange (Ann Arbor)
--	---

Plenary Session II, 14:00-16:00

<i>Arts and Visual Culture in the Caribbean</i> Chair: Christoph Singler (Latin-American Studies, Besançon)
María Magdalena Campos-Pons (Artist, Boston/Havana) Carlo Célius (Art Historian, Paris) Veerle Poupeye (Director of the National Gallery/Kingston) Leon Wainwright (Art Historian, London/New York)

Friday, 16 October

Parallel Panels, 09:00-12:15

Intra-Caribbean and Transoceanic Dynamics: “Going creole, coolitude, kala pani...” Chair: Gisela Febel (Bremen)	Migration and Transnational Networks Chair: Martina Urioste-Buschmann (Hannover)
“L’Autre Amérique” moins la/les Guyane/s? Points blancs sur la carte rhizomatique ou les trois G’s vues et vécues dans l’esprit martiniquais (antillanité/créolité) Kathleen Gyssels (Antwerp)	“Qué pasa, Little Havana”: Los paisajes transnacionales de la diáspora cubana en Miami Jorge Duany (Miami)
Donne Decolonized: The Sinking of the Island of Conviviality into the Mare Tenebrosum Daniel Graziadei (Munich)	Crossing Borders: Knowledge Networks, Ideas and Values among Cubans in Canada and Western Europe Catherine Krull and Jean Stubbs (Victoria, Hailsham)
Going Creole: Towards a Comparison of Caribbean and Cape Verdean	Grace Aneiza: A Portrait of Migration in the Guyana Photographic

Narratives Kristian van Haesendonck (Leiden)	Archive Grace Aneiza Ali (New York)
La robinsonnade (dés)équilibrée. Tendances escapistes et les limites de la Créolité dans <i>L’empreinte à Crusocé</i> de Patrick Chamoiseau Juliane Tauchnitz (Leipzig)	Staying in Touch, Sending Used Clothes: The Role of Materiality and Translocality in Transnational Guyanese Gift Exchange Practices Sinah Kloß (Heidelberg)
	Puerto Rico and its Colonial Music History Omar Ruiz Vega (Berlin)

Saturday, 17 October

Parallel Panels, 09:00-11:00

Non-Knowledge – “Non-Histoire” – Non-Narrativity Chair: Gudrun Rath (Linz)	Negotiating History/Knowledge Circulation in the Caribbean/Translation of Concepts II Chair: Alejandro Gomez (Lille)
Estética del vestigio. Restos, cuerpos y memoria posesclavista en el Caribe hispano Adriana López-Labourdette (St. Gallen)	Racial Equality and Spanish American Independence Sibylle Fischer (New York)
Lo inescrible que hace escribir. Enfermedad y muerte en <i>Pajaros de la playa</i> de Severo Sarduy Karen Poe Lang (Costa Rica)	El Caribe como “Banana Republic” Héctor Pérez Brignoli (San José)
Los traumas (olvidados) de una revolución: Memoria en el cine cubano después de 1989 Janett Reinstädler (Saarbrücken)	Menegildo vs. Napolión: El conflicto intracaribeño de los <i>pichones antillanos</i> en la crónica del racismo cubano (1902-1931) Alejandro Fernández Calderón (Magdeburg)
Between Ethnography and Cultural Resistance: The Caribbean Proverb as a Practice of (Non-)Knowledge Miriam Lay Brander (Constance)	El Caribe en el sistema atlántico. Perspectivas desde la Historia trasnacional Vicente Sanz Rozalen (Castellón)

Plenary Session III, 11:15-13:15

State of the Art in Caribbean Studies

Chair: Gesine Müller (Cologne)

Keynote

Ineke Phaf-Rheinberger (Caribbean and Latin-American Studies, SOCARE, Berlin)

Ariel Camejo (Literary and Cultural Studies, La Habana)

Ralph Ludwig (Linguistics and Creole Studies, Halle)

Mark Stein (Postcolonial Literatures, GAPS, Muenster)

Graciela Salto (Latin-American Literary Studies, Santa Rosa/Argentina)

*= The addresses of the aforementioned locations are:

Boca Chica Restaurant

Oeltzenstraße 12

30169 Hannover

Literarischer Salon, Leibniz University Hannover

Königsworther Platz 1

30167 Hannover

Pavillon Cultural Center

Lister Meile 4

30161 Hannover